

Danfoss Power Solutions

504H0623A01en - Rev.1.0

# Standard Limited Warranty Policy

All products

[powersolutions.danfoss.com](http://powersolutions.danfoss.com)**Warranty**

This limited warranty is granted by the Danfoss selling legal entity, being an entity directly or indirectly controlled by Danfoss A/S whether by shares or voting rights (referred to herein as "Danfoss"). Danfoss warrant to the party (referred to herein as "Buyer") purchasing a new Danfoss Power Solutions product from Danfoss that the purchased product will be free from defects in design, material, and workmanship for the applicable Warranty Period, as defined below.

The duration of Danfoss' limited warranty for each product purchased is printed below in the section titled Warranty Period (referred to herein as the "Warranty Period"). Danfoss shall, at its sole option, repair or replace products or parts found by Danfoss to be defective in design, material or workmanship during the applicable Warranty Period, or in its sole discretion issue a refund credit for the purchase price paid by Buyer for such products or parts, provided that Danfoss is promptly advised in writing of Buyer's warranty claim within the applicable Warranty Period and the product or part in question is made available for inspection by Danfoss upon request.

**Inspection**

Danfoss may inspect the product or part that Buyer contends to be defective at Buyer's site or, to facilitate inspection, Danfoss may request return of the product or part at Buyer's risk and expense together with a written notice describing the reason for the return. If requested, Buyer will promptly return the product or part to Danfoss' Authorized Service Center or Factory Repair Facility (each referred to herein as a "Service Center"), as directed by Danfoss, free of extraneous equipment unless otherwise instructed.

**Conditions**

Danfoss' obligations under this limited warranty are all expressly conditioned upon Danfoss' receipt of all payments due from Buyer, receipt of prompt written notice of Buyer's warranty claim, and receipt of the product or part in question or access to it for inspection upon request.

**Exclusions**

This limited warranty does not cover products or parts subjected to accident, abuse, misuse, neglect, unauthorized repair or modification, or normal wear; or products or parts assembled, installed, or used in any manner or for any purpose not originally intended by Danfoss or contrary to Danfoss' written instructions. This includes, but is not limited to, product failures or malfunctions attributable to:

- Use of inadequate, contaminated, or improper fluid;
- Stripped keyways, or splines stripped or worn on external shaft ends;
- Improper mounting of external pulleys, gears, or other items;
- Operation above speeds, pressures, or temperatures recommended by Danfoss;
- Operation with improper electrical inputs (voltage, polarity, current, etc.);
- Failure to use genuine Danfoss parts in any repairs;
- Failure to follow Danfoss' printed instructions for operation or maintenance;
- Use of Danfoss hoses, fittings, and connectors with fluid conveyance products not sold by Danfoss; and/or
- Assembly of Danfoss hoses, fittings, and connectors with crimping machines, dies, or swaging tools not sold by Danfoss.

This limited warranty does not cover reimbursement for labor, gaining access, removal, (re)installation, temporary power or equipment, or any other expenses that may be incurred in connection with inspection, repair, or replacement of products or parts. Buyer shall grant access in each case of inspection, repair, or replacement on location. Any products or parts replaced in connection with Buyer's warranty claim shall be the sole property of Danfoss.

This limited warranty shall not apply to samples or prototypes. Samples and prototypes are provided "AS-IS", and Danfoss has no liability or responsibility for any defects, errors, or omissions in samples or prototypes, or any uses or decisions made by Buyer with or in reliance upon samples or prototypes. NO WARRANTIES OF ANY KIND (WHETHER EXPRESS, IMPLIED, STATUTORY, OR OTHERWISE) ARE MADE IN CONNECTION WITH SAMPLES OR PROTOTYPES.

Any technical assistance provided by Danfoss' personnel in system design is construed to be a proposal and not a recommendation. The responsibility for determining feasibility rests with the user and should be subject to test.

**DISCLAIMERS**    **THE WARRANTIES SET FORTH HEREIN ARE BUYER'S EXCLUSIVE REMEDY FOR PRODUCT DEFECTS, AND DANFOSS EXPRESSLY DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS, IMPLIED, STATUTORY, OR OTHERWISE, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

**DANFOSS' SOLE OBLIGATION UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE, AT ITS SOLE OPTION, TO REPAIR, REPLACE, OR ISSUE A REFUND CREDIT FOR THE PURCHASE PRICE PAID FOR ANY PRODUCT OR PART THAT IS CONFIRMED BY DANFOSS TO VIOLATE THIS LIMITED WARRANTY. THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE DANFOSS' MAXIMUM LIABILITY FOR PRODUCT DEFECTS. UNDER NO CIRCUMSTANCE SHALL DANFOSS BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY OTHER SIMILAR DAMAGES, FROM ANY SOURCE WHATSOEVER, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, FOR DELAYS, DOWNTIME, COST OF CAPITAL, COST OF SUBSTITUTE PRODUCTS, EQUIPMENT, FACILITIES, OR SERVICES, LOSS OF USE, PROFITS, REVENUE, CONTRACTS, BUSINESS, ANTICIPATED SAVINGS, REPUTATION, OR GOODWILL, LOSS OR CORRUPTION OF DATA, PENALTIES, OR ANY OTHER FINANCIAL LOSS OR DAMAGES WHATSOEVER, WHETHER SUCH LIABILITY IS BASED ON WARRANTY, CONTRACT, INDEMNITY, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), STRICT LIABILITY, STATUTE, EXTRACONTRACTUAL LIABILITY, OR OTHERWISE, EVEN IF ANY EXPRESS WARRANTY FAILS OF ITS ESSENTIAL PURPOSE, AND WHETHER OR NOT ANYONE WAS ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.**

**NOTHING IN THESE TERMS (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE CONDITIONS, EXCLUSIONS AND DISCLAIMERS) SHALL OPERATE SO AS TO EXCLUDE OR LIMIT THE LIABILITY OF EITHER PARTY TO THE OTHER FOR DEATH OR PERSONAL INJURY ARISING OUT OF ITS NEGLIGENCE, FRAUDULENT MISREPRESENTATION OR FOR ANY OTHER LIABILITY WHICH CANNOT BE EXCLUDED OR LIMITED BY LAW.**

This limited warranty only applies to professional Buyers purchasing a Danfoss Power Solutions product from Danfoss. This limited warranty does not apply to any buyer of products or parts for any personal, family, or household use. Only the express terms stated in this limited warranty shall apply, and there are no warranties which extend beyond the description on the face hereof. No manufacturer, distributor, company, or individual is authorized to amend, modify, or extend this limited warranty in any way upon resale. If Buyer grants additional or different warranty terms, whether by law or by itself, Buyer does so at its sole risk and expense. Buyer will indemnify, defend, and hold Danfoss harmless from and against all claims of any party based on any such additional or different warranty terms; product or part failures or malfunctions attributable to accident, abuse, misuse, neglect, unauthorized repair or modification, or normal wear, to assembly, installation, or use in any manner or for any purpose not originally intended by Danfoss or contrary to Danfoss' written instructions, or to any other exclusions listed above; and/or violation of applicable laws, including, without limitation, from and against any costs and expenses incurred by Danfoss in the defense of such claims.

**Warranty Period****New products** (all new Danfoss products not defined below as select)

The Warranty Period is limited to the period from date of manufacture and ending the earlier of:

- (i) 12 consecutive months from the date of first use of the product, or
- (ii) 18 consecutive months from the date of original manufacture of the product from Danfoss.

**Select new products** (all new Aeroquip®, Hansen®, Weatherhead® and Char-Lynn® branded products, and Hydraulic Power Units)

The Warranty Period is limited to the period from date of manufacture and ending the earlier of:

- (i) 24 consecutive months from the date of first use of the product, or
- (ii) 36 consecutive months from the date of original manufacture of the product from Danfoss.

**Rebuilt products** (products and subassemblies rebuilt at a Service Center)

If a product (new or select) is rebuilt at a Service Center during the original new product Warranty Period, Danfoss' limited warranty on the rebuilt item shall continue from the completion of rebuild for the remainder of the original new product Warranty Period, or for a period equal to 50% of the original new product Warranty Period, whichever period ends later.

**Service parts** (parts and kits sold as components for rebuilding original Danfoss products)

The Warranty Period for service parts shall be 12 consecutive months from date of manufacture of such parts by Danfoss.

*Danfoss accepts no responsibility for errors in catalogues, brochures, and other printed material. Danfoss reserves the right to modify its products without notice. This also applies to products already on order provided that such modifications can be made without changes being necessary in specifications already agreed.*

*All trademarks in this material are property of the respective companies. Danfoss and the Danfoss logotype are trademarks of Danfoss A/S. All rights reserved.*

Issue	Change	Approved date / name
1.0	New policy document	March 2023, Danfoss Power Solutions Sales Leadership team

ダンフォス・パワーソリューション

504H0623A01en - Rev.1.0

# 標準限定保証ポリシー

## 全製品

[powersolutions.danfoss.com](http://powersolutions.danfoss.com)

### 保証

この限定保証は、ダンフォスA/Sが株式又は議決権により直接的又は間接的に支配する法人であるダンフォス販売法人(以下「ダンフォス」という。))により付与される。ダンフォスは、ダンフォスから新しいダンフォス・パワーソリューション製品を購入する当事者(以下、「購入者」という。))に対し、購入された製品に設計、材料、製造上の瑕疵がないことを、以下に定義する保証期間中保証する。

購入された各製品に関するダンフォスの限定保証期間は、下記の保証期間(以下「保証期間」という。))と題されたセクションに印刷されている。ダンフォスは、適用される保証期間中に設計、材料、若しくは製造上の瑕疵があるとダンフォスが判断した製品又は部品について、ダンフォスの単独の選択により修理若しくは交換を行うか、又は、ダンフォスの単独の裁量により、当該製品若しくは部品について購入者が支払った購入金額の返金クレジットを発行するものとする。ただし、ダンフォスが適用される保証期間内に購入者の保証請求について速やかに書面で通知を受け、かつ、当該製品又は部品が要求に応じてダンフォスの検査に供されることを条件とする。

### 検査

ダンフォスは、購入者が瑕疵があると主張する製品又は部品を購入者のサイトで検査するか、又は検査を容易にするため、購入者の危険負担及び費用負担で、返品理由を記載した書面の通知とともに、製品又は部品を返送するよう要求することができるものとする。要求された場合、購入者は、ダンフォスの指示に従い、製品又は部品をダンフォスの認定サービスセンター又は工場修理施設(以下、それぞれを「サービスセンター」という。))へ、別段の指示がない限り、余計な機器が付着していない状態で、速やかに返送する。

### 条件

この限定保証に基づくダンフォスの義務は全て、ダンフォスが項入札者から支払われるべき全ての代金を受領すること、購入者の保証請求に関する書面による通知を速やかに受領すること、問題の製品若しくは部品を受領すること、又は要求に応じて検査のためにそれらへのアクセスが認められることを明示的な条件とする。

### 除外事項

この限定保証は、事故、乱用、誤用、放置、無許可の修理若しくは変更、通常の磨耗に晒された製品又は部品、又は、ダンフォスが当初意図していなかった方法若しくは目的で、若しくはダンフォスの書面による指示に反して、組み立て、設置若しくは使用された製品若しくは部品には適用されない。これには、以下に起因する製品の故障又は不具合が含まれるが、これらに限定されない。

- 不適格であるか、汚染されているか、不適切な流体の使用、
- 外部シャフト端のキー溝の剥離、スプラインの剥離又は摩耗、
- 外部プーリー、ギア、その他の物の不適切な取り付け、
- ダンフォスが推奨する速度、圧力、温度を超えた運転、
- 不適切な電気入力(電圧、極性、電流等)による運転、
- 修理におけるダンフォスの純正部品の不使用、
- 操作又は保守に関するダンフォスの印刷された指示の不遵守、
- ダンフォスが販売したものでない液体搬送製品へのダンフォスのホース、継手、コネクタの使用、及び/又は、
- ダンフォスが販売したものでない圧着機、ダイ又はスエージ工具を使用したダンフォスのホース、継手、コネクタの組み立て

この限定保証は、製品又は部品の検査、修理又は交換に関連して発生する可能性のある労働、アクセスの確保、取り外し、(再)取り付け、一時的な電力又は機器、その他の経費の補填を対象としていない。購入者は、現地での検査、修理又は交換のそれぞれの場合において、立ち入りを許可するものとする。購入者の保証請求に関連して交換された製品又は部品は、すべてダンフォス単独の所有物とする。

この限定保証は、サンプル又はプロトタイプには適用されないものとする。サンプル及びプロトタイプは「現状有姿」で提供され、ダンフォスは、サンプル若しくはプロトタイプの瑕疵、エラー、欠落、又は購入者によるサンプル若しくはプロトタイプの使用、若しくはサンプル若しくはプロトタイプを信頼した決定について、一切の責任又は義務を負わない。サンプル又はプロトタイプに関連して、いかなる種類の保証(明示、黙示、法定、その他を問わない。)も行われたい。

システム設計においてダンフォスの職員が提供する技術支援は、提案であり、推奨ではないと解される。実現可能性の判断の責任は使用者にあり、テストの対象とすべきである。

#### 免責事項

ここに記載された保証は、製品の瑕疵に対する購入者の唯一の救済手段であり、ダンフォスは、明示、黙示、法定、その他を問わず、商品適格性及び特定目的適合性の黙示保証を含む(これらに限定されない。)、他の全ての保証を明示的に否認する。

この限定保証に基づくダンフォスの唯一の義務は、この限定保証に違反しているとダンフォスにより確認された製品又は部品について、ダンフォスの単独の選択により、修理、交換、又は購入金額の返金クレジットを発行することである。この限定保証は、製品の瑕疵についてのダンフォスの最大限の責任とする。如何なる状況においても、遅延、ダウンタイム、資本コスト、代替製品、機器、設備、サービスのコスト、使用、利益、収益、契約、ビジネス、予想される節約、評判若しくは営業権の損失、データの損失若しくは破損、罰金、又はその他の金銭的損失又は損害を含む(これらに限定されない。)、あらゆることを理由する間接的損害、偶発的損害、結果的損害、特別損害、懲罰的損害賠償、その他の同様の損害に対しては、それらの損害等に対する責任が保証、契約、補償、不法行為(過失を含む。)、厳格責任、法令、契約外責任、その他に基づいているかどうかにかかわらず、また、たとえ明示的な保証がその本質的な目的を果たさない場合でも、さらに、いずれかの者がそのような損害の可能性について知らされていたかどうかにかかわらず、ダンフォスは責任を負わない。

本約款のいずれの規定(条件、除外及び免責を含むがこれに限定されない。)も、過失に起因する死亡若しくは人身傷害、詐欺的不実表示、又は法律により除外若しくは制限することができないその他の責任に対する、一方の当事者の相手方当事者に対する責任を除外又は制限するようには機能しないものとする。

この限定保証は、ダンフォス・パワーソリューション製品をダンフォスから購入するプロフェッショナル・バイヤーのみに適用される。この限定保証は、個人用、家族用又は家庭用の製品又は部品の購入者には適用されない。この限定保証に記載された明示的な条件のみが適用されるものとし、記載されたものを超える保証は存在しない。いかなる製造業者、販売業者、企業又は個人にも、再販時にこの限定保証を修正、変更又は拡張する権限はない。購入者が追加的であるか異なる保証条件を付与する場合、それが法律によるものであれ、購入者自身によるものであれ、購入者は自己の危険負担と経費でそうするものとする。買主は、そのような追加的であるか異なる保証条件、事故、乱用、誤用、懈怠、無許可の修理若しくは変更、通常の摩耗、ダンフォスが当初意図しなかった方法又は目的での若しくはダンフォスの書面による指示に反する組立、設置、若しくは使用、若しくは上記に記載されたその他の除外に起因する製品若しくは部品の故障若しくは不具合、及び/又は適用法違反に基づいたあらゆる者からの請求について(かかる請求の弁護においてダンフォスが被った費用及び経費を含むがこれに限定されない。)ダンフォスを補償し、防御し、損害を与えないようにするものとする。

**保証期間**     **新製品**(以下において一部の新製品としては定義されていない全ての新しいダンフォス製品)

保証期間は、製造日から次のいずれか早い日までの期間とする。

- (i) 製品を最初に使用した日から連続した12ヶ月間、
- (ii) ダンフォスからの製品の最初の製造日から連続した18ヶ月間。

**一部の新製品**(AeroquipR、HansenR、WeatherheadR、Char-LynnRブランドの全ての新製品、及び油圧パワーユニット)。

保証期間は、製造日から次のいずれか早い日までの期間とする。

- (i) 製品を最初に使用した日から連続した 24ヵ月間、
- (ii) ダンフォスからの製品の最初の製造した日から連続した36ヶ月。

**リビルト製品**(サービスセンターでリビルトされた製品及びサブアセンブリ)

製品(新品又は一部の新品)が当初の新品保証期間中にサービスセンターでリビルトされた場合、リビルト品に対するダンフォスの限定保証は、リビルト完了後、当初の新品保証期間の残余期間、又は当初の新品保証期間の50%に相当する期間のいずれか遅い方の期間中、継続するものとする。

**サービス部品**(オリジナルのダンフォス製品をリビルトするための部品として販売される部品及びキット)

サービス部品の保証期間は、ダンフォスが当該部品を製造した日から連続した12ヶ月間とする。

ダンフォスは、カタログ、パンフレット、その他の印刷物の誤りについて一切の責任を負わない。ダンフォスは、予告なく製品を変更する権利を留保する。これは、既に合意された仕様を変更することなく、そのような変更を行うことができる場合に限り、既に注文された製品にも適用される。

この資料に記載されている全ての商標は、それぞれの企業の所有物である。ダンフォス及びダンフォス・ロゴタイプはダンフォス A/Sの商標である。無断複写・転載を禁ずる。

号	変更	承認日/名称
1.0	新規ポリシー文書	2023年3月、ダンフォス・パワーソリューション・セールスリーダー

## Danfoss' General Terms and Conditions of Sale

These General Terms and Conditions of Sale ("Terms") apply to all deliveries of products and services (collectively: "Products") from Danfoss A/S or its Affiliates (each of which is referred to as "Danfoss") to any customer ("Customer"). In these Terms "Affiliate" shall mean an entity directly or indirectly controlled by Danfoss A/S whether by shares or voting rights. Sale of any Products is expressly conditioned upon Customer's acceptance of these Terms. These Terms apply to the agreement to the exclusion of any other terms, and no other terms shall be binding upon Danfoss and Customer unless otherwise expressly agreed in writing by Danfoss and Customer. Authorization by Customer to ship or provide Products, or Customers receipt thereof will constitute acceptance of these Terms.

### 11. Cost-free Repairs or Replacements & Warranty Policies

Segment or division specific warranty policies apply according to the link set out herein ("Warranty Policy"): [Warranty Policy](#). Each such applicable Warranty Policy will apply by incorporation herein, and Customer acknowledges receipt, review and acceptance of such by its acceptance of these Terms.

Unless set out otherwise in above separate applicable Warranty Policy: Danfoss agrees to repair, replace, or credit at the discretion of Danfoss, such Products that are found to be defective at the time of delivery due to faulty manufacture, design and/or defective materials, provided Customer makes a claim to Danfoss within twelve (12) months from the date of delivery, however never exceeding eighteen (18) months from the date stamped on the Product, or if no date is stamped, from the date of production ("Claim Period"). If defects occur within the Claim Period, Customer shall inform Danfoss in writing in accordance with Danfoss' instructions. If so requested by Danfoss, the Customer shall at its cost and risk forward the Product to Danfoss together with a written notice describing the reason for returning the Product. Products returned or made available for repair shall be free of extraneous equipment, unless otherwise instructed. If Danfoss' examination shows that the Product is not defective, Danfoss may return the Product to Customer at Customer's cost and risk, and Danfoss may charge a fee for the time and materials used in investigating the defect. If Danfoss ascertains that the Product is defective, Danfoss shall in its discretion send the repaired or a replacement Product to Customer, repair or replace the Product on location, or credit the original purchase price to Customer. Customer shall grant Danfoss access in case of repair or replacement on location. Danfoss may choose the method of dispatch and pays freight and insurance. Products or Product parts which have been replaced shall be the property of Danfoss. Danfoss may provide a refurbished Product as a replacement. The Claim Period remains unchanged irrespective of repair or replacement made. Services or advice shall be performed with reasonable skill and care, and Danfoss makes no warranties as to the suitability thereof. Danfoss' liability for faulty services, consulting, advice, application guidance, and other services shall be limited to correction of the fault or re-performance of the service. Danfoss shall correct the fault, provided Customer makes a claim to Danfoss within the Claim Period. Danfoss shall not be liable for any services provided for free.

Danfoss may on a per Product or per division basis offer a limited manufacturer's warranty to end-user in addition to Danfoss obligations under this clause 11. In that case, end-user may rely on such general manufacturer's warranty, unless otherwise agreed.

To the extent permitted by law no claim can be made by Customer in respect of Products after the expiry of the applicable Claim Period, whether based in contract, breach of warranty, tort, statute, or otherwise.

All warranties, conditions and other terms implied by statute or otherwise (including any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose) shall be excluded from the Order, other than those that cannot be excluded by applicable law. In addition to the generality of the foregoing, unless otherwise expressly set forth in these Terms, the Products are supplied "as is", "where is" and "with all faults". THE REMEDIES SPECIFIED UNDER THIS CLAUSE 11 ARE CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDIES AND THE SOLE OBLIGATIONS OF DANFOSS FOR ANY PRODUCT DEFECTS. DANFOSS DOES NOT COVER REIMBURSEMENT FOR LABOR, GAINING ACCESS, REMOVAL, (RE)INSTALLATION, TEMPORARY POWER OR EQUIPMENT, OR ANY OTHER EXPENSES THAT MAY BE INCURRED IN CONNECTION WITH INSPECTION, REPAIR, OR REPLACEMENT OF PRODUCTS AT CUSTOMER OR THIRD-PARTY.

Danfoss' obligations under this clause 11 are expressly conditioned upon Danfoss' receipt of Customer's prompt timely written claim, receipt of payment in full of the Products, and Customer's compliance with Danfoss' requirements and instructions hereunder. Danfoss' obligations under this clause 11 will not apply for Products which have been subjected to accident, abuse, misuse, neglect, or normal wear; Products or parts repaired or modified in an unauthorized way; or Products or parts assembled, installed, or used in any manner or for any purpose not originally intended by Danfoss or that is contrary to applicable laws and regulations, good industry practice, and Danfoss' written instructions, including, without limitation, Danfoss' instructions for operation or maintenance. Customer shall indemnify, defend, and hold Danfoss harmless from and against any third-party claim arising from or related to such Products or parts, including without limitation, from and against any costs and expenses incurred by Danfoss in the defense of such claims.

### 12. Product Liability

Danfoss shall not be liable for any damage caused by Products to Customer owned or controlled property, to products manufactured by Customer, or to products of which Customer's products form a part. If Danfoss incurs liability towards any third party for such damage as described in the preceding paragraph, Customer shall indemnify, defend, and hold Danfoss harmless from and against such liability. Customer shall indemnify, defend and hold Danfoss harmless from and against all claims arising from damage resulting from, the non-authorized use or operation of the Products because of the improper or incorrect, installation, repair, maintenance or operation of the Products by Customer, the failure of Customer to adequately train personnel in the operation of the Products, Customer's failure to comply with applicable laws or regulations or otherwise, or any failure of the Product which Danfoss is not liable for according to above clause 11. If a claim for damage as described in this clause is lodged by a third party against either Danfoss or Customer, the respondent party shall immediately inform the other party thereof in writing. Customer shall be obliged to let itself be summoned to the court or arbitral tribunal examining claims for damages lodged against Danfoss on the basis of damage allegedly caused by the Product.

### 13. Limitation of Liability

Danfoss shall not be liable to Customer for any of the following types of loss or damage arising under or in relation to an Order governed by these Terms: 1) any loss of profits, business, contracts, anticipated savings, goodwill, or revenue, loss of use of Products or any associated equipment, cost of capital, cost of substitute equipment, facilities or services, or downtime costs; or 2) any loss or corruption of data; or 3) indirect, special, punitive, third party penalties, exemplary or consequential loss or damage whatsoever; even if Danfoss was advised in advance of the possibility of such loss or damage, and whether arising out of breach of warranty, tort, statute, delay, faulty Products, product liability, recall or otherwise, and even if any express warranties fails its essential purpose. Danfoss' total liability arising under or in relation to an Order governed by these Terms shall not exceed the amount invoiced by Danfoss to Customer thereunder. Customer acknowledges and agrees that Danfoss has set its prices and entered into the transaction in reliance upon the disclaimers of warranty and the limitations of liability set forth herein, and that the same reflects a risk allocation between the parties forming an essential basis for the bargain between them.

**18. Restraint on Resale and Use for Certain Purposes**

Danfoss products are produced for civilian use. Customer shall not use or resell the Products for purposes which have any connection to chemical, biological, or nuclear weapons or for missiles which are capable of delivering such weapons. Customer is not allowed to sell the Products to persons, companies or any other kind of organization if Customer has knowledge of or reason to believe that said persons or entities are related to any kind of terrorist or narcotics activities, or to sanctioned persons or entities. Unless authorized in writing by an authorized person within Danfoss, Customer is not allowed to use Products or resell them for use in nuclear, aerospace, aircraft, train, military, oil and gas, automotive, or life support applications. Any use of Products in such applications is at the sole risk of Customer.

The Products, countries, customers, and end-users may be subject to export and import ban or other export control restrictions. In addition to any such applicable ban or restrictions, Customer shall not directly or indirectly sell or deliver Products to the restricted countries/territories persons set out in Danfoss' Restricted Country list – available at Danfoss Restricted Country list or to any entities, persons or organizations of a Restricted Country. These restrictions shall be observed in any use, resale, or transfer of the Products. If Customer receives knowledge of has reason to believe that the conditions in this clause have been violated, Customer shall immediately inform Danfoss. Danfoss shall be entitled to suspend or cancel any delivery, Order, or agreement without incurring any liability if Danfoss has reason to believe that Customer acts in a manner contrary to applicable laws, regulations, orders, or rules of any government authority having jurisdiction, is in breach of conditions of this clause, or in case Customer is subject to export or import restrictions. In the event of any claim or proceeding against Danfoss relating to the foregoing, Customer shall provide all necessary information and assistance to Danfoss and shall indemnify, defend, and hold Danfoss harmless from and against any such claim or proceeding, and any resulting fines, costs, and losses incurred by Danfoss.

**19. Force Majeure**

Danfoss is entitled to cancel Orders or suspend delivery of Products and shall not be liable for any non-delivery, faulty or delayed delivery, which partly or wholly is caused by circumstances beyond Danfoss' reasonable control, which is not reasonably foreseeable, and which cannot be prevented or rendered harmless by economically reasonable means, including, but not limited to, floods, explosions, natural catastrophes, riots, civil unrest, war (declared or not), terrorism, vandalism, cyber-attacks, fire, insurrection, requisition, seizure, government or international embargo or regulation, quarantine, lock-downs, epidemics, defects or delays in deliveries by sub-suppliers, strikes, lockouts, slowdowns, lack of transportation, scarcity of materials, or insufficient supplies of energy. Any of Customer's contractual rights are suspended or become void in any such circumstances referred to in this clause. Customer is not entitled to any kind of damages or to make a claim whatsoever in case of cancellation or delayed delivery due to such circumstances. If Danfoss at any time finds that its production and/or delivery capacity of Products is insufficient to meet the ordered volumes of all its customers (whether under contract or not), and this is caused by above circumstances, Danfoss may allocate its supply among its customers in any fair and reasonable manner determined by Danfoss without such allocation being a breach of any contractual obligations.

## ダンフォス一般販売約款

この一般販売約款(以下「本約款」という。 )は、ダンフォスA/S又はその関連会社(それぞれを「ダンフォス」という。 )から顧客(以下「カスタマー」という。 )への製品及びサービス(総称して「本件製品」という。 )のすべての納入に適用される。本約款において「関連会社」とは、株式による議決権によるかを問わず、ダンフォス A/Sが直接的又は間接的に支配する事業体をいうものとする。本件製品の販売は、カスタマーが本約款に同意することを明示的に条件とする。本約款は、他のいかなる条件をも排除して本契約に適用され、ダンフォスとカスタマーが書面で明示的に合意しない限り、他の如何なる条件もダンフォスとカスタマーを拘束しないものとする。カスタマーによる本件製品の出荷若しくは提供の承認、又はカスタマーによる本件製品の受領をもって、本約款の受諾とする。

### 11. 無償の修理又は交換及び保証ポリシー

セグメント又は部門固有の保証ポリシーは、ここに記載されたリンクに従って適用される(以下「保証ポリシー」という。 [保証ポリシー](#))。当該適用がある保証ポリシーはそれぞれ、本約款に組み込まれることにより適用され、カスタマーは、本約款を受諾することにより、当該保証ポリシーの受領、確認、及び受諾を認めることとなる。

上記の別個に適用される保証ポリシーに別段の定めがある場合を除き、ダンフォスは、製造上の瑕疵、設計上及び/又は材料の欠陥により、納入時に瑕疵があることが判明した本製品について、ダンフォスの裁量で修理、交換又はクレジットの提供を行うことに同意する。ただし、カスタマーが納入日から12ヶ月以内、ただし本件製品に刻印された日付から18ヶ月以内、日付が刻印されていない場合は製造日から18ヶ月以内(以下「クレーム期間」という。 )にカスタマーがダンフォスにクレームを行うことを条件とする。

クレーム期間内に瑕疵が発生した場合、カスタマーは、ダンフォスの指示に従い、ダンフォスに書面で通知するものとする。ダンフォスから要請があった場合、カスタマーは、その費用と危険負担において、返品する理由を記載した書面とともに、本件製品をダンフォスに返品するものとする。返品されたか、修理のために提供された本件製品は、別途指示がない限り、余計なものが付着していないようにする。ダンフォスの検査により本件製品に瑕疵がないことが判明した場合、ダンフォスは、カスタマーの費用及び危険負担により本件製品をカスタマーに返却することができるものとし、また、ダンフォスは、瑕疵の調査に使用された時間及び材料の料金を請求することができるものとする。

ダンフォスが本件製品に欠陥があることを確認した場合、ダンフォスは、その裁量により、修理済みの本件製品又は代替の本件製品をカスタマーに送付するか、現場で本件製品を修理又は交換するか、元の購入代金をカスタマーにクレジットするものとする。カスタマーは、現場で修理又は交換が行われる場合、ダンフォスにアクセス権を付与する。ダンフォスは、発送方法を選択することができるものとし、運賃及び保険を負担する。交換された本件製品又は本件製品の部品は、ダンフォスの所有物とする。ダンフォスは、交換品として再生された本件製品を提供することができるものとする。修理又は交換が行われたか否かにかかわらず、クレーム期間は変更されないものとする。

サービス又は助言は、合理的な技術と注意をもって行われるものとし、ダンフォスは、その適切性について保証しない。欠陥のあるサービス、コンサルティング、助言、アプリケーションガイダンス、及びその他のサービスについてのダンフォスの責任は、欠陥の是正又はサービスの再実施に限定されるものとする。カスタマーがクレーム期間内にダンフォスに対してクレームを行うことを条件として、ダンフォスは欠陥を是正するものとする。ダンフォスは、無償で提供されたサービスについては責任を負わない。

ダンフォスは、本第11条に基づくダンフォスの義務に加えて、本件製品ごと又は部門ごとに、エンドユーザーに対し、限定的なメーカー保証を提供する場合がある。その場合、エンドユーザーは、別段の合意がない限り、かかる一般的なメーカー保証に依拠するエンドユーザーとする。法律で認められる範囲において、契約、保証違反、不法行為、制定法、その他に基づくか否かを問わず、適用されるクレーム期間の満了後は、カスタマーは、本件製品についてクレームを行うことはできないものとする。

制定法その他により黙示される全ての保証、条件及びその他の契約条件(商品適格性又は特定目的適合性に関する黙示の保証を含む。 )は、適用法により除外できないものを除き、注文書から除外されるものとする。上記の一般性に加えて、本約款に明示的に規定されている場合を除き、本件製品は「現状有姿」で、「全ての欠陥をもって」提供される。本第11項に規定される救済は、本件製品の瑕疵についてのカスタマーの唯一かつ排他的な救済であり、ダンフォスの唯一の義務である。ダンフォスは、カスタマー又は第三者の場所における本件製品の検査、修理、交換に関連して発生する労働力、アクセスの確保、撤去、(再)設置、臨時の電力又は設備、その他の経費の弁済を行わない。

本条第11条に基づくダンフォスの義務は、ダンフォスがカスタマーからの迅速な書面による適時のクレームを受領すること、本件製品の代金の全額の支払いを受領すること、及びカスタマーが本契約に基づくダンフォスの要件及び指示に従うことを明示的な条件とする。本第11条に基づくダンフォスの義務は、事故、乱用、誤用、懈怠、若しくは通常の摩耗にさらされた製品、不正な方法で修理若しくは改造された製品若しくは部品、又は、ダンフォスが当初意図しなかった方法若しくは目的で、若しくは適用される法令及び規制、適正な業界慣行、及びダンフォスの書面による指示(操作又は保守に関するダンフォスの指示を含むがこれに限定されない。 )に反して、組み立て、設置、若しくは使用された本件製品若しくは部品には適用されない。カスタマーは、かかる本件製品又は部品に起因又は関連する第三者からの請求(かかる請求の防御においてダンフォスが負担した費用及び経費を含むがこれらに限られない。 )について、ダンフォスを補償し、防御し、損害を与えないようにするものとする。

### 12. 製造物責任

ダンフォスは、本件製品がカスタマーの所有物若しくは管理物、カスタマーが製造した製品、又はカスタマーの製品が一部を構成する製品に与えた損害について責任を負わないものとする。前段落に記載された損害についてダンフォスが第三者に対して責任を負う場合、カスタマーは、かかる責任からダンフォスを補償し、防御し、損害を与えないようにするものとする。カスタマーは、カスタマーによる本件製品の不適切若しくは不正確な設置、修理、保守若しくは操作、カスタマーが本件製品の操作について従業員を適切に訓練しなかったこと、カスタマーが適用される法律若しくは規制等を遵守しなかったこと、又は、ダンフォスが、上記第11条に従って責任を負わない本件製品の欠陥を理由とする本件製品の不正な使用又は捜査に起因する損害から生じるあらゆる請求についてダンフォスを補償し、防御し、損害を与えないようにするものとする。本条に記載された損害賠償請求が第三者によってダンフォス又はカスタマーのいずれかに申し立てられた場合、被請求当事者は、直ちにその旨を書面により相手方に通知するものとする。顧客は、本件製品により生じたとされる損害に基づきダンフォスに対して申し立てられた損害賠償請求を審査する裁判所又は仲裁法廷に自らを召喚させる義務を負うものとする。

### 13. 責任の制限

ダンフォスは、本約款に準拠した注文に基づくかそれに関連して発生した以下の種類の損失又は損害について、たとえダンフォスがかかる損失又は損害の可能性について事前に知らされていたとしても、また、保証違反、不法行為、制定法、遅延、瑕疵がある本件製品、製造物責任、リコール、その他に起因するか否かにかかわらず、また、明示的な保証がその本質的な目的を果たさない場合であってもカスタマーに対して責任を負わない。1) 利益、事業、契約、予想される節約、営業権若しくは収益の損失、本件製品若しくは関連機器の使用の損失、資本コスト、代替の機器、設備若しくはサービスの費用、若しくはダウンタイムの費用、2) データの損失若しくは破損、又は3) 間接的、特別、第三者による罰則、結果的な損失又は損害、懲罰的損害賠償。本約款に準拠した注文に基づくかそれに関連して生じるダンフォスの全責任は、本約款に基づきダンフォスがカスタマーに請求した金額を超えないものとする。カスタマーは、ダンフォスが本約款に定められている保証の免責及び責任の制限に依拠して価格を設定し、取引を開始したこと、及び、それらが両当事者間の取引の本質的な基礎を形成する両当事者間のリスク配分を反映したものであることを認め同意する。

## 18. 特定の目的での転売及び使用の制限

ダンフォス製品は、民生用に製造されている。カスタマーは、化学兵器、生物兵器若しくは核兵器、又はそのような兵器を運搬可能なミサイルに関連する目的で、本件製品を使用又は再販してはならない。カスタマーは、ある個人又は団体が何らかの種類のテロ活動若しくは麻薬活動に関連しているか、又は制裁を受けた個人又は団体に関連していることを知っているかそう信じる理由がある場合、かかる個人、企業、その他のあらゆる種類の団体に本件製品を販売することはできない。ダンフォス内の権限を有する者が書面で承認しない限り、カスタマーは、原子力、航空宇宙、航空機、列車、軍事、石油・ガス、自動車、又は生命維持の用途のために本件製品を使用又は再販することはできない。そのような用途での本件製品の使用は、カスタマー単独の危険負担において行うものとする。

本件製品、国、顧客、及びエンドユーザーは、輸出入禁止その他の輸出規制の対象となる場合がある。かかる適用される禁止又は制限に加え、カスタマーは、ダンフォスの制限国リストに記載されている制限国/地域に直接又は間接的に製品を販売又は納入しないものとする(ダンフォス制限国リストで入手可能)、又は制限国の事業体、個人若しくは組織に製品を直接的又は間接的に販売又は納入しないものとする。これらの制限は、本件製品の使用、再販、譲渡において遵守されなければならない。カスタマーが本条の条件に違反していると信じるに足る理由を知った場合、カスタマーは直ちにダンフォスに通知するものとする。ダンフォスは、カスタマーが適用される法律、規制、命令、若しくは管轄権を有する政府当局の規則に反する行為を行ったか、本条の条件に違反しているか、輸出若しくは輸入の制限を受けていると信じるに足る理由がある場合、一切の責任を負うことなく、納品、注文、又は契約を一時停止又は取り消す権利を有するものとする。上記に関連するダンフォスに対する請求又は訴訟手続が発生した場合、カスタマーは、必要な全ての情報及び援助をダンフォスに提供し、かかる請求又は訴訟手続、及びその結果ダンフォスが被る罰金、費用、損失についてダンフォスを補償し、防御し、損害を与えないようにする。

## 19. 不可抗力

洪水、爆発、自然災害、暴動、内乱、戦争[宣言されたものであるか否かを問わない。]、テロリズム、破壊行為、サイバー攻撃、火災、騒擾、徴発、差し押さえ、政府によるか国際的な禁輸若しくは規制、検疫、閉鎖、伝染病、サブサプライヤーによる欠陥若しくは納品の遅延、ストライキ、ロックアウト、怠業、輸送手段の欠如、資材の不足又はエネルギーの供給不足を含む(これらに限られない。)]合理的に予見不可能で、かつ、経済的に合理的な手段によっては、防げないか、無害にすることができないダンフォスの合理的な統制を超えた事情を一部又は全体の原因とする場合、ダンフォスは、注文をキャンセルするか本件製品の納品を停止する権利を有し、納品の不履行、欠陥、又は、納品の遅延については、責任を負わない。カスタマーの契約上の権利は、本条項で言及されたいかなる状況においても、一時停止されるか無効となる。カスタマーは、かかる状況によるキャンセル又は納品の遅延の場合、いかなる種類の損害賠償を受けるか、一切の請求を行う権利はないものとする。ダンフォスが、本件製品の生産能力及び/又は納入能力が、全ての顧客(契約に基づくか否かを問わない。)]の注文数量を満たすには不十分であり、それが上記の事情に起因していると判断した場合、ダンフォスは、ダンフォスが決定する公正かつ合理的な方法で、顧客間に供給を割り当てることのできるものとし、かかる割り当ては契約上の義務違反にはならないものとする。

ダンフォス 2003年